ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/1001

od 20. lipnja 2016.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje EU-Srednja Amerika u pogledu Napomena s objašnjenjima uz članak 15. Priloga II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Sporazum o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane ([1]) („Sporazum") parafiran je 22. ožujka 2011. i potpisan 29. lipnja 2012. U skladu s člankom 353. stavkom 4. Sporazuma, dio IV. privremeno se primjenjuje od 1. kolovoza 2013. između Unije, Nikaragve, Hondurasa i Paname, od 1. listopada 2013. između tih stranaka i El Salvadora i Kostarike te od 1. prosinca 2013. između Unije, Nikaragve, Hondurasa, Paname, El Salvadora i Kostarike s jedne strane i Gvatemale s druge.

(2) Člankom 37. Priloga II. Sporazumu predviđeno je da stranke u okviru Pododbora za carinu, olakšavanje trgovine i pravila o podrijetlu osnovanog u skladu s člankom 123. Sporazuma („Pododbor") dogovaraju „Napomene s objašnjenjima" u pogledu tumačenja, primjene i upravljanja Prilogom II. te da Vijeću za pridruživanje preporučuju njihovo odobrenje.

(3) Pododbor je 1. i 2. lipnja 2015. održao sastanke na kojima je postignut dogovor o Napomenama s objašnjenjima uz članak 15. Priloga II. Sporazumu o ispunjavanju i ispisivanju potvrda o prometu robe EUR.1 („Napomene s objašnjenjima").

(4) S obzirom na to da je potvrda o prometu robe EUR.1, kako je utvrđena u Dodatku 3. Prilogu II. Sporazumu, samo predložak, moguće su neznatne razlike među obrascima koje ispisuju različita tijela. Kako bi se osiguralo da te razlike ne uzrokuju poteškoće u pogledu priznavanja potvrda o prometu robe EUR.1. i kako bi se osiguralo da nadležna javna tijela stranaka usklađeno tumače te potvrde, trebalo bi predvidjeti smjernice o nužnom sadržaju i ispisivanju potvrda o prometu robe EUR.1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje trebalo bi se temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje u pogledu Napomena s objašnjenjima uz članak 15. Priloga II. Sporazumu, o potvrdama o prometu robe EUR.1, temelji se na nacrtu odluke Vijeća za pridruživanje koji je priložen ovoj Odluci.

2. Predstavnici Unije u Vijeću za pridruživanje mogu dogovoriti manje tehničke izmjene nacrta odluke Vijeća za pridruživanje bez daljnje odluke Vijeća.

([1]) SL L 346, 15.12.2012., str. 3.

Članak 2.

Odluka Vijeća za pridruživanje objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 20. lipnja 2016.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

NACRT

ODLUKA br. XX/2016 VIJEĆA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-SREDNJA AMERIKA,

od

o uvođenju Napomena s objašnjenjima uz članak 15. Priloga II. (O definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom" i metodama administrativne suradnje) Sporazumu, u pogledu potvrde o prometu robe EUR.1

VIJEĆE ZA PRIDRUŽIVANJE EU-SREDNJA AMERIKA,

uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane („Sporazum"), a posebno njegov članak 37. Priloga II.;

budući da:

(1) Prilog II. Sporazumu odnosi se na definiciju pojma „proizvoda s podrijetlom" i metode administrativne suradnje.

(2) U skladu s člankom 37. Priloga II. Sporazumu, stranke dogovaraju Napomene s objašnjenjima u pogledu tumačenja, primjene i upravljanja Prilogom II. u okviru Pododbora za carinu, olakšavanje trgovine i pravila o podrijetlu te Vijeću za pridruživanje preporučuju njihovo odobrenje.

(3) S obzirom da je potvrda o prometu robe EUR.1, kako je utvrđena u Dodatku 3. Prilogu II. Sporazumu, samo predložak, moguće su neznatne razlike među obrascima koje ispisuju različita tijela. To je potrebno pojasniti, kako se tim razlikama ne bi uzrokovalo odbijanje potvrda.

(4) Osim toga, kako bi se osiguralo sprječavanje poteškoća u pogledu priznavanja potvrda o prometu robe EUR.1. uzrokovano tim neznatnim razlikama i kako bi se osiguralo da nadležna javna tijela stranaka usklađeno tumače te potvrde, trebalo bi predvidjeti smjernice o nužnom sadržaju potvrda o prometu robe EUR.1,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Jedini članak

Odobravaju se Napomene s objašnjenjima u pogledu potvrde o prometu robe EUR.1 uz Prilog II. Sporazumu (O definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom" i metodama administrativne suradnje), sadržane u Prilogu ovoj Odluci

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana donošenja.

Sastavljeno u …

Za Vijeće za pridruživanje

Za stranku Srednja Amerika: *Za stranku Europska unija:*

PRILOG

NAPOMENE S OBJAŠNJENJIMA

Članak 15. – Potvrda o prometu robe EUR.1: obrasci i upute za ispunjavanje

Serijski broj EUR.1

Potvrda o prometu robe EUR.1 mora imati serijski broj za lakšu identifikaciju. Serijski broj obično se sastoji od slova i brojeva.

Obrasci potvrde o prometu robe EUR.1

Potvrde o prometu robe EUR.1 čiji se tekst, ovisno o nadležnom tijelu koje ih izdaje, razlikuje od predloška utvrđenog u Dodatku 3. (Predlošci potvrde o prometu robe EUR.1 i zahtjeva za izdavanje potvrde o prometu robe EUR.1) Prilogu II. (O definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom" i metodama administrativne suradnje) Sporazumu, mogu se prihvatiti kao dokaz o podrijetlu ako:

(a) se izmjenama ne mijenjaju informacije zatražene u svakom polju; i

(b) nadležna javna tijela stranaka osiguraju uzajamnu dostupnost različitih predložaka potvrde putem Europske komisije te obavijeste koordinatore za dio IV. ovog Sporazuma.

Polje 1.: Izvoznik

Moraju se navesti sve pojedinosti o izvozniku robe (ime, potpuna trenutačna adresa i država iz koje izvoz potječe).

Polje 2.: Potvrda se koristi u preferencijalnoj trgovini između

U tu svrhu navesti:

Srednja Amerika; Europska unija ili EU ([1]); Ceuta; Melilla; Andora ili AD; San Marino ili SM.

Polje 3.: Primatelj

Ispunjavanje ovog polja nije obvezno. Ako se ovo polje ispunjava, nužno je navesti podatke o primatelju: ime, potpuna trenutačna adresa i zemlja odredišta robe.

Polje 4.: Zemlja, skupina zemalja ili područje na kojemu se proizvode smatra proizvodima s podrijetlom

Navesti zemlju, skupinu zemalja ili područje podrijetla robe:

Srednja Amerika; Europska unija ili EU ([1]); Ceuta; Melilla; Andora ili AD; San Marino ili SM.

Polje 5.: Zemlja, skupina zemalja ili područje na koje se roba šalje

Navesti zemlju, skupinu zemalja ili područje stranke uvoznice kojoj se proizvodi isporučuju:

Srednja Amerika; Europska unija ili EU ([1]); Ceuta; Melilla; Andora ili AD; San Marino ili SM.

Polje 6.: Podaci o prijevozu

Ispunjavanje ovog polja nije obvezno. Ako se ovo polje ispunjava, nužno je navesti podatke o prijevoznim sredstvima i brojeve zračnog tovarnog lista ili teretnice, s imenima odgovarajućih prijevoznika.

([1]) Vidjeti „Prilog potvrdi o prometu robe EUR.l – Upute za ispunjavanje".

Polje 7.: Napomene

Ovo polje treba ispuniti:

1. Ako se potvrda izdaje nakon izvoza robe u skladu s člankom 16. Priloga II. Sporazumu, u ovo polje navodi se na jednom od jezika utvrđenih Sporazumom: „IZDANO NAKNADNO". Osim toga, u slučaju utvrđenom u skladu s člankom 16. stavkom 1. točkom (b) Priloga II., u ovom polju potrebno je navesti broj potvrde o prometu robe EUR.1 koja pri uvozu nije prihvaćena iz tehničkih razloga: „EUR.1 br. ….".

2. Ako se izdaje duplikat potvrde u skladu s člankom 17. Priloga II., u ovo polje mora se na jednom od jezika utvrđenih Sporazumom navesti sljedeće: „DUPLIKAT" i datum izdavanja izvorne potvrde o prometu robe EUR.1.

3. U slučaju kumulacije podrijetla s podrijetlom iz Bolivije, Ekvadora, Kolumbije, Perua ili Venezuele, u ovom polju mora se navesti sljedeće: „kumulacija s (ime države)" u skladu s člankom 3. Priloga II.

4. Ako je proizvod koji podliježe kvotama obuhvaćen pravilima o podrijetlu, u ovom polju mora se navesti sljedeće: „Proizvod s podrijetlom u skladu s Dodatkom 2.A Prilogu II. (O definiciji pojma „proizvoda s podrijetlom" i metodama administrativne suradnje)."

5. U ostalim slučajevima u kojima može biti korisno pojasniti informacije iz potvrde o prometu robe EUR.1.

Polje 8.: Redni broj; oznake, brojevi, broj i vrsta paketa; opis robe

Navesti opis robe u skladu s opisom iz računa (broj narudžbe ili broj stavke; oznake i brojevi; broj i vrsta paketa – palete, kutije, vreće, valjci, bačve, vrećice itd.). Moguće je navesti općeniti opis robe pod uvjetom da se odnosi na specifični opis naveden u računu te da postoji nedvosmislena povezanost uvozne isprave i potvrde o prometu robe EUR.l. U tom slučaju, broj računa unosi se u ovo polje. Razvrstavanje u carinsku tarifu trebalo bi u svakom slučaju navesti barem na razini tarifnog broja (četveroznamenkasta oznaka) iz Harmoniziranog sustava.

Ako roba nije zapakirana, navesti broj artikala ili napomenu „u rasutom stanju".

Opisu robe mora prethoditi broj narudžbe ili broj stavke, bez proreda ili praznih prostora kojih ne smije biti niti između proizvoda navedenih u potvrdi. Ako polje nije posve popunjeno, ispod zadnjeg retka opisa proizvoda mora biti povučena vodoravna crta, a prazan prostor mora biti precrtan kako bi se onemogućilo naknadno upisivanje.

Polje 9.: Bruto masa (kg) ili druga količinska oznaka (litra, m^3 itd.)

Navesti bruto masu (kg) ili drugu mjeru (litra, m^3 itd.) za svu robu navedenu u polju 8. ili odvojeno za svaku stavku (tarifni broj HS).

Polje 10.: Računi

Ispunjavanje ovog polja nije obvezno. Ako se ovo polje ispunjava, nužno je navesti datum i brojeve računa.

Polje 11.: Ovjera carinskog tijela ili nadležnog javnog tijela

Ovo polje smije ispunjavati samo nadležno tijelo ili carinska uprava države koja izdaje potvrdu, kako je propisano u pojedinačnim državama.

Polje 12.: Izjava izvoznika

Ovo polje smije ispunjavati samo izvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik. U polju se mora zabilježiti mjesto i vrijeme sastavljanja potvrde i mora je potpisati izvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik.

Izvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik mogu fizički potpisati potvrdu ili im stranka može dopustiti da elektronički potpišu potvrdu EUR.1.

Polje 13.: Zahtjev za verifikaciju i polje 14: Rezultat verifikacije:

Ova polja smiju ispunjavati samo carinske uprave ili nadležna tijela u svakoj državi u svrhu verifikacije, prema potrebi.

PRILOG POTVRDI O PROMETU ROBE EUR.1 – UPUTE ZA ISPUNJAVANJE

IZRAZI KOJI SE NEDVOSMISLENO ODNOSE NA UNIJU

Jezik	EU	Europska unija (EU)
BG	ЕС	Европейски съюз (ЕС)
CS	EU	Evropská unie
DA	EU	Den Europæiske Union
DE	EU	Europäische Union
EL	ΕΕ	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	EU	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	EU	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	EU	Europska unija
HU	EU	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	EU	Europese Unie
PL	UE	Unia Europejska
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	EU	Evropska unija
SV	EU	Europeiska unionen